BATZAR NAGUSIAK
JUNTAS GENERALES
BIZKAIA

PRENTSA-OHARRA

Antonio de Trueba idazlearen ibilbidea Enkarterrian barrena, hil zaneko 125. urteurrenean

- **Ondarearen Europako Jardunaldien barruan.**

Abellanedan, 2013ko urriaren 4an

Enkarterrietako Museoak eta Bizkaiko Batzar Nagusiek datorren zapaturako, urriaren 12rako, ibilbide kulturala antolatu dabe Antonio de Trueba idazlearen paisajetatik, hilebete gitxi falta diranean haren heriotzaren 125. urterrenerako. Gurgutxa Kultur Alkartearen lankidetzagaz prestatu da jardunaldia, eta Aldundiak antolatutako Ondarearen Europako Jardunaldien barruan sartzen da. Enkarterriko XIX. mendeko pertsonaiarik ezagun eta estimaduetariko baten omenezko ekitaldi izan gura dau ibilaldiak.

Antonio de Trueba 1819. urtean jaio zan Montellano auzoan (Galdamesen) familia xume baten. Letren eta kulturaren munduan gora egin eban; Bizkaiko Jaurreriaren Kronikalari izendatu eben 1862. urtean, eta Herrialdearen Aita 1876. urtean. Literaturari egin eutsan ekarpena handia izan zan, bardin idazlan lirikoak zein eleberri historiko eta kostunbristak, baina batez be narratiba laburra landu eban, garai haretako Euskadiko herrietako bizimoduaren erakusgarri.

Abellanedako Museoak prestatutako ibilbide kulturalak gogora ekarri gura dau “Anton de los Cantares” izenagaz ezagutu izan zanaren figura eta lana, eta bere istorioen ohiko lekuak ezagutuerazo gura ditu, idatzi zituan liburuetako pertsonaia asko bera jaio eta hazi zan lekuan murgiltzen diralako. Nezakazaritza inguru haretako ohiturak eta tradizinoak jaso zituan bere liburuetan, hain zuzen be iraultza industrialaren eraginez galtzeko zorian egozanean.

Girotze hori oso-osoan sartzen da Bizkaiko Foru Aldundiak antolatutako Ondarearen Europako Jardunaldietan —“Atzokoa biharko”—, helburutzat daukelako ideia nagusi bat zabaltzea, hain zuzen be guztiei erakustea ondarea bizirik dagoan zerbait dala, gizartea aldatzen doan neurrian aldatzen dana. Eraikinak “jatorrizko egoerara” egokitzeko ohikoa izan dan jokerearen aurrean, gaur egun nagusituz joan da ondarea pertsonen beharrizanei egokituz joan dala, egokitasun gehiagoz edo gitxiagoz, eta hori kontuan hartu beharreko zerbait dala ondarea ikertu, bereoneratu eta ulertzerakoan.

TRUEBAREN PAISAIETAN GERTATUTAKO ALDAKETAK EZAGUTU

Truebaren bizitzan garrantzitsuak izan ziran lekuetarik ibilbidea egitera animetan diranak Abellanedako Batzarretxetik abiatuko dira zapatuan, urriaren 12an. Bertan, azken Batzar Nagusia 1801. urtean egin zanik hona Batzarretxearen inguruan izan diran aldaketen barri izango dabe. Museoa bera be bisitatuko dabe, Museoan Antonio de Truebagaz lotutako guztia ikusiz.

Autobusa hartu eta Mercadillo auzoan egingo da bigarren geldialdia, idazleak mutikotan ezagutu zituan lekuetan: plazea, eleizea, udaletxea, hilerria (Trueba bizi zala egin zan; sarreran bere inskripzino bat dauka) eta Sopuertako Santa Gadea baserria, hantxe bizi izan zan-eta.

Amaitzeko, Galdameseko Montellano auzora egingo dau taldeak, hantxe jaio zan-eta Trueba. Tokia ezagutzeko aukerea egongo da, baita Andra Mari eleizea ikusteko be, ondare-bilakaerearen adibide dalako. Hori eta gero, auzokide ospetsuenaren oroimenez egindako monumentua ikusteko aukerea egongo da.

(Pie de foto)
Antonio Trueba hil zanean, orduko eskultorerik ospetsuenetakoari eskatu jakon haren oroimezko estatua egitea: Mariano Benlliure eskultoreari. Gaur egun Albiako Lorategietan dago eskultura hori.

ONDAREAREN EUROPAKO JARDUNALDIAK 2013:
“Antonio de Truebaren paisaiak 125 urte geroago”
Zapatua, 2013ko urriaren 12a
Topagunea: Enkarterrietako Museoa (Sopuerta)
Urteera bi: 10:00 eta 10:30
Informazinoa eta erreserbak: 94 610 40 28/ 94 650 47 50
Plaza mugatuak. Bisitaldi gidatua doan izango da.

BATZAR NAGUSIAK
JUNTAS GENERALES
BIZKAIA

NOTA DE PRENSA

Ruta cultural por la senda encartada del escritor Antonio de Trueba, 125 años después de su fallecimiento

- **Dentro de las Jornadas Europeas de Patrimonio.**

Abellaneda, a 4 de octubre de 2013.

El Museo de Las Encartaciones y las Juntas Generales de Bizkaia han organizado para este próximo sábado, 12 de octubre, una ruta cultural por los paisajes del escritor Antonio de Trueba, a pocos meses de cumplirse los 125 años de su fallecimiento. La jornada cuenta con la colaboración de la Asociación Cultural Gurguxa y se enmarca en las Jornadas Europeas de Patrimonio que organiza la Diputación. La marcha pretende convertirse en un homenaje a uno de los personajes encartados más conocidos y admirados del siglo XIX.

Antonio de Trueba nació en 1819 en una familia humilde del barrio de Montellano (Galdames). Supo abrirse paso en el mundo de las letras y de la cultura hasta llegar a ser nombrado Cronista del Señorío de Bizkaia (1862) y, finalmente, Padre de la Provincia (1876). Su producción literaria es amplia y abarca desde la lírica, hasta la novela histórica y costumbrista, pero destacó sobre todo en la narrativa corta cuando refleja la vida rural de Euskadi en aquella época.

El itinerario cultural ideado por el Museo de Abellaneda pretende recordar la figura y obra de "Antón el de los Cantares" y conocer los escenarios habituales de sus historias, porque el lugar que le vio nacer y crecer, forma parte del entorno en el que se desenvuelven muchos de los personajes de sus libros. En su obra reflejó tradiciones y costumbres del campo que, como consecuencia del impacto de la revolución industrial, estaban desapareciendo de un entorno hasta entonces fundamentalmente agrario y rural.

Esta ambientación encaja perfectamente en las Jornadas de Patrimonio de la Diputación Foral de Bizkaia -"Patrimonio intervenido"- que persiguen la comprensión de una idea clave, la de que el patrimonio es un elemento vivo que se modifica a medida que la sociedad evoluciona y cambia. En contraposición con la tradicional idea de devolver a sus edificios "su estado original", hoy en día se asume que el patrimonio se ha ido adaptando a las necesidades de las personas, a veces con mejor o peor suerte, y que eso es algo que se debe de tener en cuenta a la hora de estudiarlo, restaurarlo y comprenderlo.

CONOCER LOS CAMBIOS EN LOS PAISAJES DE TRUEBA

Los visitantes que se apunten a este viaje al pasado por los rincones vitales de Trueba, programado para el sábado, 12 de octubre, partirán de la Casa de Juntas de Abellaneda.

Desde la atalaya que representa este conjunto monumental, los asistentes conocerán los cambios experimentados en Abellaneda desde que se celebró su última Junta General en 1801. Visitarán también el museo y todo lo que en su interior guarda relación con Antonio de Trueba.

La segunda parada, después de un desplazamiento en autobús, será el barrio de Mercadillo. Los visitantes conocerán los lugares de la infancia del escritor: la plaza, la iglesia, el ayuntamiento, el cementerio (construido en vida de Trueba y con una inscripción suya en la entrada) y el caserío de Santa Gadea (Sopuerta), donde vivió.

Por último, la expedición se acercará al barrio de Montellano (Galdames), lugar donde nació Trueba. Tras andar por sus calles y visitar la iglesia de Santa María, un ejemplo de evolución patrimonial, la marcha se dirigirá al monumento erigido en honor a su vecino más distinguido.

(Pie de foto)
Tras la muerte de Antonio Trueba, se encargó una estatua en su honor a uno de los escultores de mayor renombre de su época: Mariano Benlliure. Hoy en día, la figura de Trueba preside los bilbaínos Jardines de Albia.

JORNADAS EUROPEAS DE PATRIMONIO 2013
"Los paisajes de Antonio de Trueba 125 años después"
Sábado, 12 de octubre de 2013
Punto de encuentro: Museo de Las Encartaciones (Sopuerta)
Dos salidas: 10.00 y 10.30 h.
Información y reservas: 94 610 40 28/ 94 650 47 50
Plazas limitadas. La visita guiada es gratuita.